

In

艺术界
LEAP

is

在
希望的
田野上

HKD 120 | RMB 100 | TWD 480
USD 20 | EUR 18 | GBP 15



9 789881 797278

FIELD

乡野 / 地方水土 / 方言 / 腹地 / 赞米亚 / 山海 / 逍遥 /
田间地头 / 边缘地带 / 自治 / 恋地情结 / 逆全球化?

Countryside / Dialect / Hinterland / Rurality /
Topophilia / Land / Mountain and Sea /
Zomia / Autonomy / Deglobalization?

羽化登仙

THE BECOMING OF
FEATHERED BEINGS



童义欣

YI XIN TONG



庐山动物园一九五三年筹建。内饲珍禽异兽，游客络绎不绝。九十年代后衰落被废弃。不久，外来务工人员搬进笼子里安家，改造空间以为居住。二零一零年代，这群人在笼子里住久了，沾染上曾经在这里居住过的动物的习性甚至灵魂。他们长出爪牙和羽翼，撕碎翻烂生活用品。在他们完全变化成鸟兽的时候，它们冲出牢笼，羽化登仙。

The Mount Lu Zoo was built in 1953. It once housed rare animals and was a popular tourist destination. Following its decline in the 1990s, the zoo was abandoned. Not long after, migrant workers who couldn't afford housing moved into these cages and set up their homes, naming their living cages the "Immortal Caverns." In the 2010s, they gradually became infected with the instincts and spirits of the animals that had previously occupied the cages. They started to grow claws, fangs, and wings, and tore up their possessions. Eventually, when fully transformed into birds and beasts, they escaped from the cages and disappeared into the mountains.

